

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35773
Nom	Llengua portuguesa 3
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2022 - 2023

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - Grau Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1001 - G.Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1002 - Grau Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - Grau Estudis Anglesos	22 - Minor en Lengua portuguesa y sus literaturas	Optativa
1001 - G.Filologia Catalana	36 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1002 - Grau Filologia Clàssica	38 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	35 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	24 - Minor en Lengua portuguesa y sus literaturas	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	38 - Minor en Lengua Portuguesa	Optativa

**Coordinació****Nom**

DOS SANTOS NETO, MARIA MANUELA

Departament

150 - Filologia Espanyola

RESUM

Asignatura del Minor en “Lengua portuguesa y sus Literaturas” (6 créditos ECTS, 4º curso, 1º cuatrimestre).

1. Desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua portuguesa (comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita). Nivel B1 del MCER.
2. Gramática de la lengua portuguesa: fonética y fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica. Se profundizará en el estudio de la gramática a medida que se desarrollen las destrezas comunicativas. Nivel B1 del MCER.

CONEIXEMENTS PREVIS**Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

- No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.
- Se considera conveniente poseer una capacidad comunicativa y conocimientos lingüísticos y léxicos de nivel A2.

COMPETÈNCIES (RD 1393/2007) // RESULTATS DE L'APRENTATGE (RD 822/2021)**1000 - Grau Estudis Anglesos**

- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreplegar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.



- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

1001 - G.Filologia Catalana

- Que els estudiants siguen capaços d'analitzar i sintetitzar.
- Capacitat de gestió de la informació.
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat per reunir i interpretar dades rellevants.
- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Coneixements gramaticals i competències comunicatives en una altra llengua distinta de les cooficials.

1002 - Grau Filologia Clàssica

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i autocrítica.
- Comprendre i posseir els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat per prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Capacitat per elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.

1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i autocrítica.



- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Capacitat per elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.

1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.

- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Comprendre els textos de literatura estrangera en la seua llengua.

RESULTATS D'APRENTATGE (RD 1393/2007) // SENSE CONTINGUT (RD 822/2021)

1. Refuerzo de las competencias comunicativas en lengua portuguesa (comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita). Nivel B1 del MCER.
2. Conocimientos de gramática de la lengua portuguesa: fonética y fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica. Nivel B1 del MCER.



3. Conocimientos culturales de la "Lusofonia".

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Vacaciones ideales

Objetivos comunicativos: describir lugares; hablar de viajes; hablar de diferentes tipos de vacaciones; hablar de vacaciones pasadas; expresar deseo; formular hipótesis; imaginar situaciones irreales; escribir una carta informal.

Contenidos léxicos: actividades y objetos asociados a las vacaciones; itinerarios de viajes.

Contenidos gramaticales: pretérito imperfecto de indicativo.

2. Festivales de verano

Objetivos comunicativos: hablar sobre cantantes y grupos musicales portugueses; hablar de acciones iniciadas o repetidas en el pasado que continúan hasta el presente.

Contenidos léxicos: tipos de música, instrumentos musicales y profesiones relacionadas con la música.

Contenidos gramaticales: participios pasados regulares e irregulares; pretérito perfecto compuesto de indicativo; pretérito perfecto simples vs. pretérito perfecto compuesto de indicativo; adverbios y locuciones adverbiales.

3. Televisión: pros y contras

Objetivos comunicativos: identificar programas de televisión; leer, analizar y buscar informaciones en programas de televisión; considerar las ventajas y desventajas de la televisión; exponer una idea; argumentar y contraargumentar; expresar una acción pasada anterior a otra también pasada.

Contenidos léxicos: vocabulario relacionado con la televisión.

Contenidos gramaticales: pretérito pluscuamperfecto compuesto de indicativo; conectores para establecer relaciones temporales y para expresar opinión y conclusión.

4. Cine y literatura

Objetivos comunicativos: hablar sobre cine y películas; presentar una opinión crítica sobre una película y/o un libro; comprender una sinopsis; escribir una sinopsis.

Contenidos léxicos: profesiones y géneros de cine; los libros y sus autores.

Contenidos gramaticales: pronombres relativos variables e invariables.



5. La moda y sus estrellas

Objetivos comunicativos: hablar sobre moda y la vida cotidiana de sus protagonistas; pedir y dar consejos, sugerencias y autorización; escribir sobre moda.

Contenidos léxicos: vocabulario relacionado con la moda.

Contenidos gramaticales: modo imperativo.

6. Ídolos

Objetivos comunicativos: hablar sobre temas relacionados con la juventud; referir las palabras de otras personas usando el estilo directo e indirecto; transmitir recados y mensajes personales.

Contenidos léxicos: vocabulario relacionado con el mundo del periodismo.

Contenidos gramaticales: estilo directo e indirecto; verbos introductorios del estilo indirecto.

7. Un viaje al futuro

Objetivos comunicativos: Pedir y transmitir opiniones sobre nuevas tecnologías; hablar de acciones y acontecimientos futuros; hablar sobre acciones imaginarias en el futuro; hacer previsiones; expresar distintos grados de probabilidad; formular hipótesis reales, probables y posibles; expresar finalidad y causalidad.

Contenidos léxicos: vocabulario relacionado con las nuevas tecnologías.

Contenidos gramaticales: futuro imperfecto del indicativo; adverbios y locuciones adverbiales de futuro, adverbios de tiempo; adverbios de duda y expresiones temporales; infinitivo personal e impersonal; preposiciones y locuciones prepositivas.

8. El medio ambiente

Objetivos comunicativos: identificar problemas ambientales y hablar sobre sus causas y consecuencias; escribir una noticia.

Contenidos léxicos: la naturaleza; problemas y retos ambientales; expresiones idiomáticas.

Contenidos gramaticales: voz pasiva.



9. Los sentimientos

Objetivos comunicativos: hablar de relaciones de amistad y compañerismo; hablar de acciones de realización improbable; pedir y ofrecer consejos y sugerencias; expresar deseos; hacer pedidos de forma delicada; expresar duda o incertidumbre sobre hechos pasados; expresar sorpresa e indignación.

Contenidos léxicos: vocabulario relacionado con los sentimientos.

Contenidos gramaticales: condicional.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Estudi i treball autònom	25,00	0
Lectures de material complementari	5,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	20,00	0
Preparació de classes de teoria	20,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	20,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

Manual docente: Ferreira, Ana Maria Bayan y Bayan, Helena José. *Na Onda do Português 2*, Lisboa-Porto, Lidel, 2011.

La docencia presencial consta semanalmente de cuatro sesiones que combinan las explicaciones teóricas con la práctica oral y escrita, que servirá de complemento y refuerzo a las clases teóricas.

No se establecerá una separación metodológica estricta entre teoría y práctica. Las descripciones teóricas están orientadas a desarrollar y afianzar la práctica de las cuatro destrezas.

Clases teórico-prácticas:

Explicaciones gramaticales sobre cada uno de los temas del programa, siguiendo el desarrollo especificado para cada uno de ellos en el temario. El profesor expondrá los contenidos esenciales y explicará la forma en que deben ser abordados por el alumno.

La parte práctica está destinada al desarrollo de las pertinentes competencias lingüísticas y comunicativas y a la comprensión oral y escrita de la lengua portuguesa mediante ejercicios adecuados al respecto. En muchos casos, el estudiante preparará previamente los ejercicios, que serán corregidos y explicados en clase.



Otras actividades:

Tutorías

Para resolver dudas que puedan surgir tanto en las clases teóricas como prácticas, así como para orientar en la comprensión de las lecturas hechas en clase o en la realización de otras actividades relacionadas con los contenidos del curso.

AVALUACIÓ

La evaluación constará de tres partes diferenciadas (1ª y 2ª convocatoria):

Tipo de evaluación % sobre final

- a) Examen escrito individual 60%
- b) Examen oral individual 20%
- c) Asistencia, participación y trabajo personal 20%

La nota obtenida en la parte C será válida para ambas convocatorias.

El examen escrito constará de preguntas acerca de los contenidos especificados en el temario y de ejercicios similares a los explicados y realizados en clase. Se realizará una evaluación de todas las destrezas comunicativas.

El examen oral constará de 2 partes:

1ª Parte: Se realizará en parejas y constará de una simulación de una situación comunicativa, a partir de indicaciones previas dadas por el profesor;

2ª Parte: De forma individual cada alumno deberá desarrollar 1 tema (seleccionado al azar) de los propuestos en el programa/manual ("Na Onda do Português 2") y/o hacer un resumen de uno de los artículos propuestos en el "Caderno de Artigos".

Asimismo, el docente puede pedirles a los estudiantes que demuestren haber adquirido los contenidos léxicos y gramaticales abordados a lo largo del cuatrimestre.

Será objeto preferente de evaluación para la asignatura "Lengua portuguesa 3" el desarrollo de las competencias comunicativas. Los conocimientos de gramática (fonética y fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica) se evaluarán por medio de pruebas sobre la teoría o de aplicación práctica de la misma.

Criterios de evaluación

Teoría



- Adquisición de los conocimientos gramaticales especificados en el temario de la asignatura.

Prácticas

- Adquisición y desarrollo de las destrezas comunicativas en portugués (comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita). Nivel B1 MCER.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Arruda, Lígia. Gramática de Português Língua Não Materna, Porto Editora, 2008.
- Cunha, Celso e Cintra, Luís F. Lindley. Nova gramática do português contemporâneo, Lisboa, Edições João Sá da Costa, 1994.
- Ferreira, A. Gomes e Figueiredo, J. Nunes de, Compêndio de gramática portuguesa, Porto, Porto Editora, 2005.
- Silva, Mendes. Português contemporâneo, Lisboa, Publicações Dom Quixote, 2000.
- Silva, Mendes. Português Língua Viva, Lisboa, Teorema, 1987.
- Vázquez Cuesta, Pilar e Mendes da Luz, Maria Albertina. Gramática da língua portuguesa, Lisboa, Edições 70, 1971.
- Lemos, Helena. Português em directo, Lisboa-Porto, Lidel, 2008.
- Ferreira, Ana Maria Bayan y Bayan, Helena José. Na Onda do Português 2, Lisboa-Porto, Lidel, 2011.
- Díaz, Ana. Falsos Amigos. Ed. Lidel. 2013.
- "Caderno de Artigos" (Selección de artículos de la prensa portuguesa). Recopilación de la responsabilidad de la docente.

Complementàries

- Dicionário Geral: Português-Espanhol, Espanhol-Português, Porto, Vox, 1999, 2 volumes.
- Estrela, Edite; Soares, Maria Almira e Leitão, Maria José. Dicionário de dúvidas, dificuldades e subtilezas da língua portuguesa, Alfragide, D. Quixote, 2010.
- Tavares, A. Dicionário dos verbos portugueses, Porto, Porto Editora, 1989.